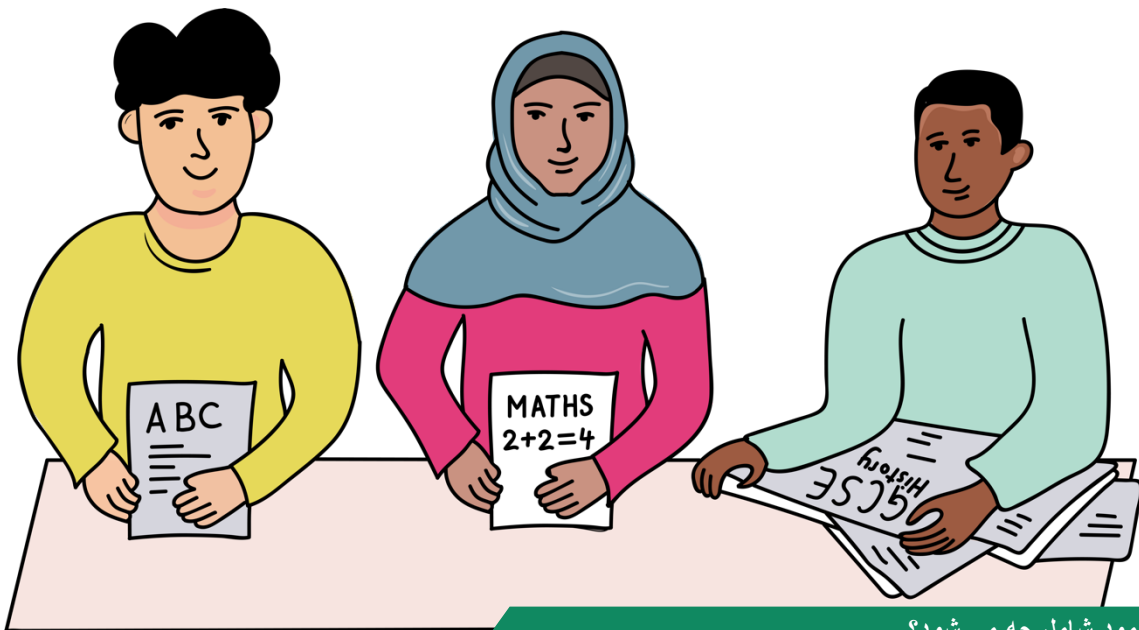


در مورد سیستم آموزشی انگلیسی: مکاتب ثانوی رهنمود برای والدین شاگردانی که انگلیسی را به عنوان زبان اضافی (EAL) می آموزند



این رهنمود شامل چه می شود؟

اینجا شما می توانید معلومات عملی را جهت کمک در پیدا نمودن مکتب برای طفل تان و دانستن سیستم آموزش انگلیسی، پیدا نمایید.

انواع مختلف مکاتب در انگلستان وجود دارند از جمله بعضی مکاتبی که والدین باید برای آن پول بپردازند) مثلاً مکاتب با (فیس/مستقل/شخصی).

این رهنمود در مورد مکاتب انگلیسی است که شما مکلف به پرداخت پول به آن ها نیستید یعنی مکاتب دولتی. (انواع مختلف مکاتب دولتی وجود دارند، از جمله:

- مکاتب اداره محلی (LA) - (Local Authority) که توسط حکومت محلی تمویل می شوند
- اکادمی ها و مکاتب رایگان - تمویل شده توسط حکومت مرکزی، اغلب به عنوان بخشی از موسسه امانی
- مکاتب دینی - که با یک دین خاص ارتباط دارد

شما همچنان می توانید بخواهید که طفل تان در خانه چه بصورت تمام وقت یا نیمه وقت آموزش ببیند. به این آموزش خانگی یا آموزش خانگی انتخابی یا مکتب خانگی گفته می شود. (معلومات بیشتر را از اینجا دریابید):

<https://www.gov.uk/home-education>



1. چگونه می توانم برای طفلم در مکتب داخله بگیرم؟

در صورتیکه طفل تان بین 5 تا 16 سال سن داشته باشد، با شورای محلی (که همچنان به نام اداره محلی یا LA یاد می شود) تماس بگیرید تا برای داخله طفل تان مکتبی پیدا کنید.

- هرگاه طفل تان بین 5 تا 16 ساله باشد شورای محلی باید در ناحیه محلی تان داخله بگیرد
- شما می توانید معلومات بیشتر در مورد داخله مکاتب را اینجا دریابید:

<https://www.gov.uk/schools-admissions>

اینجا چند مفکوره در مورد تصمیم گرفتن درباره مکتب مورد علاقه تان وجود دارند:

- در جریان مجالس باز شامگاهی از مکتب بازدید نمایید. این ها در وبسایت مکتب اعلان خواهند شد.
- آخرین گزارش تفتیش Ofsted شان را بخوانید: [/https://reports.ofsted.gov.uk](https://reports.ofsted.gov.uk)
- کارکرد کلی مکتب را بررسی کنید:

[/https://www.compare-school-performance.service.gov.uk](https://www.compare-school-performance.service.gov.uk)

- با والدین دیگر در مورد اینکه چگونه در باره مکتب فکر می کنند، صحبت کنید
- وبسایت شان را مشاهده کنید
- ببینید که کدام مکاتب شاگردان را در امتحانات GCSE زبان اصلی ثبت نام می کنند (برای معلومات بیشتر به بخش 5 ذیل مراجعه نمایید)

هنگامیکه مکتب مورد علاقه تان را می دانید، به یاد داشته باشید:

- فورم درخواستی آنلاین را که دارای گزینه مکتب می باشد، خانه پری کنید
- از تیم داخله مکتبشورای محلی تان کمک بخواهید زیرا روند درخواستی مکتب می تواند پیچیده تر شود
- از شواری تان بخواهید در صورت موجودیت اشخاص دیگر، گروه های اجتماعی یا ترجمان برای تان کمک کنند.

2. طفل من در چه سن مکتب ثانوی اش را آغاز خواهد کرد؟

در انگلستان، اطفال مکتب ثانوی را در ماه سپتمبر فوراً پس از 11مین سالگرد تولد شان آغاز می کنند. مکتب ثانوی در سال 7 آغاز و در سال 11 پایان می یابد (سال های 6-1 مکتب ابتدایی اند).

سال تحصیلی همیشه در ماه سپتمبر آغاز و معمولاً در ماه جولای پایان می یابد. معمولاً به سه دوره تقریباً 13 هفته بی تقسیم می شود.

در صورتیکه جوانان تا اخیر ماه اگست 16 ساله شوند، می توانند مکتب را در آخرین جمعه ماه جون ترک کنند. با این وجود، جوانان 16 ساله و 18 ساله باید در حالت آموزشی، کارآموزی یا شاگردی قرار داشته باشند.

3. چگونه می توانم در مورد دوره های تعطیلی و رخصتی ها اطلاعات بگیرم؟

دوره تعطیلی مکاتب و تاریخ رخصتی ها در سراسر انگلستان متفاوت است.

با این وجود، رخصتی های مکتب معمولاً در اواخر ماه دسامبر و آغاز جنوری (گریسمس و سال نو)؛ مارچ/اپریل (بستگی به این دارد که عید پاک چه وقت پایان می یابد) و ماه اگست می باشند. برعکس، اکثر مکاتب یک رخصتی نیمه دوره بی در میان هر سه دوره خواهند داشت. هر مکتب تقویم تعطیلی خود اش را با رخصتی های علامت گذاری شده، نشر می کنند.

اکثر مکاتب سالانه یک پروگرام کارآموزی 5 روزه (INSET (IN Service Training دارند که در آن معلمین به کارآموزی و جلسات اشتراک می کنند. شاگردان در روزهای INSET به مکتب نخواهند رفت. مکاتب، زمان روزهای INSET را همه ساله به والدین اطلاع خواهند داد.

برای معلومات در مورد دوره دقیق تعطیلی و تاریخ های رخصتی با مکتب صحبت کنید یا از وبسایت ذیل بازدید نمایید:

<https://www.gov.uk/school-term-holiday-dates>

4. انتظار من از مکتب چه خواهد بود؟

اکثر مکاتب بروشور مکتب خاص خود را نشر می کنند که عبارت از کتابچه با معلومات مهم در مورد مکتب می باشد. بر علاوه، وبسایت مکتب حاوی تازه ترین معلومات و اخبار در مورد مکتب می باشد. در صورت نیاز، از مکتب بخواهید در ترجمه معلومات برای تان کمک کند.

برای طفل تان، موارد ذیل فراهم خواهند شد:

- روزهای گذار؛ شاگردان سال 6 فرصت خواهند داشت تا یک یا دو روز جدید مکتب ثانوی شان را جهت سازگاری با مکتب سپری کنند
- برنامه انگیزشی جهت کمک به طفل تان تا آغاز خوبی به زندگی در مکتب جدید اش داشته باشد. این شامل سازوکارهای خاصی خواهد شد به ویژه در صورتیکه طفل تان تازه وارد کشور یا ناحیه شده باشد یا در زمان مختلف سال (نه ماه سپتمبر) مکتب را آغاز نماید.
- جایی در یک صنف آموزشی حدود 30 نفری معمولاً با عین سن و سال. هر صنف آموزشی دارای معلم خاص آموزشی خودش می باشد.
- یک تقسیم اوقات منظم دروس. هر درس توسط یک متخصص مضمون تدریس خواهد شد.
- دسترسی به نصاب تعلیمی کامل - برای معلومات بیشتر به ذیل مراجعه نمایید
- رویکرد همه شمول که در آن با همه اطفال بصورت متناسب رفتار می شود
- کارخانگی منظم مرتبط با نصاب تعلیمی.



طفل من دیگر چه کارها را در مکتب باید انجام دهد؟

طفل تان خواهد توانست تا در فعالیت ها، پروگرام های گردشگری مکتب و برنامه های دیگر اشتراک کند. از جمله:

- گردهمایی ها و فرصت های عبادت دسته جمعی. برای معلومات بیشتر از مکتب تان بپرسید.
- فعالیت های فرا-آموزشی و کلب ها مثلاً ورزش، موسیقی و نمایش. این ها اجباری نیستند و ممکن در وقت نان چاشت یا پس از ختم درس انجام شوند. بعضی کلب ها اندکی هزینه خواهند داشت.
- پروگرام های گردشگری مکتب به امکانی که مرتبط به نصاب تعلیمی مکتب باشند. معمولاً این پروگرام های گردشگری هزینه خواهند داشت اما اغلب مکاتب میتوانند در صورت نیاز در این عرصه کمک کنند. پروگرام های گردشگری مکتب با احتیاط توسط معلمین هماهنگی می شوند و این گونه اطفال همیشه مصوون خواهند بود. بعضی پروگرام های گردشگری بخش اجباری یک کورس GCSE اند مثلاً برای نمایش GCSE، شاگردان باید یک اجرا را در تیاتر مشاهده کنند.



- تولیدات مکتب به شمول اجراآت نمایشی و کنسرت های موسیقی
- برنامه های اجتماعی و جمع آوری اعانه مانند روزهای ورزشی، جشنواره های تابستانی و کریسمس، دیسکو و برنامه های کمیدی. در صورتیکه علاقمند سهم گیری بیشتر در مکتب طفل تان باشید، با مکتب طفل تان صحبت نمایید مثلاً رضاکاری یا خدمت به عنوان رییس والدین طوریکه یک تیم رهبری را بتوانید حمایت کرده و این گونه تا اندازه ممکن در مؤثریت مکتب اطمینان حاصل شود.
- تجربه کاری یک فرصتی برای افراد جوان معمولاً در سال 10 است، تا یک هفته را در محل کاری سپری کنند. برای معلومات بیشتر بخش شغل را در ذیل مشاهده نمایید.



چگونه از اتفاقات مکتب با خبر شوم؟

مکتب تان بصورت منظم با شما گفت و شنود خواهد داشت. مکاتب انواع مختلف مکالمات را استفاده خواهد کرد از جمله:

- وبسایت مکتب: مکاتب معلومات را در وبسایت شان نشر خواهند کرد. برای دانستن تاریخ های مهم مانند رخصتی ها، روزهای کارآموزی معلمین (INSET) و مجالس شامگاهی والدین، تقویم مکتب را مشاهده نمایید.
- اطلاعیه ها: پیام های کتبی، شبکه های اجتماعی (مثلاً تویتر) و اپلیکیشن های مانند parentmail، را نیز می توان برای پرداخت هزینه های غذا و پروگرام های گردشگری استفاده کرد
- سیستم های آنلاین (مثلاً Go4Schools): شما می توانید معلومات در مورد کارخانگی، ارزیابی ها و رفتار را دریافت کنید
- ایمیل ها و نامه ها: در صورتیکه به ایمیل دسترسی ندارید به مکتب تان بگویید
- جلسات شامگاهی والدین و گزارش ها: این امکان دانستن بیشتر در مورد رشد طفل تان را به شما می دهد
- جلسات و جلسات شامگاهی معلوماتی: مکاتب از جلسات برای شریک ساختن معلومات مهم استفاده خواهد کرد مثلاً انتخاب اینکه کدام مضامین را باید در GCSE باید خواند. این می تواند یک فرصت مفید برای پرسیدن سوالات باشد.
- صحبت مستقیم: شما می توانید توسط تلفون یا ایمیل با مکتب تماس بگیرید و یا در صورتیکه مناسب باشد یک جلسه را با معلم تنظیم کنید



5. انتظار مکتب از من چه خواهد بود؟

به عنوان والدین، از شما انتظار می رود تا:

- همه روزه طفل تان را سر وقت به مکتب بفرستید، به استثنای اوقاتیکه مریض باشد یا وعده ملاقات داشته باشد و یا رخصتی مذهبی باشد. در صورت امکان، از قبل در مورد دلیل غیرحاضری طفل تان مکتب را در جریان بگذارید.
- اطفال تان را تنها در روزهای رخصتی مکتب به رخصتی ببرید. در صورتیکه بخواهید اطفال تان را در طول دوره تعلیمی به رخصتی ببرید، تابع جریمه خواهید شد. برای معلومات بیشتر با مکتب صحبت نموده یا از این وبسایت بازدید نمایید: <https://www.gov.uk/school-attendance-absence>
- در مورد وقایع یا شرایط مهم که به طفل یا فامیل اتفاق افتاده، مکتب را در جریان بگذارید. در صورتیکه نیاز به کمک داشته باشید آنان نهایت تلاش شان را خواهند کرد تا به شما کمک کنند.
- معلومات های طبی و جزئیات تماس تان را ارائه کنید. در صورت بروز تغییرات در این معلومات مهم است تا مکتب را در جریان بگذارید.
- برای اجازه دادن به رفتن طفل تان به پروگرام های گردشگری مکتب، عکس گرفتن و غیره فورم های رضایتنامه را خانه پری کنید.
- از سیاست های مکتب مثلاً رفتار استفاده درست از اینترنت حمایت کنید. شما می توانید معلومات در مورد سیاست های مکتب را در وبسایت مکتب پیدا کنید. به شما و طفل تان در مورد مکافات و مجازات معلومات داده خواهد شد. طفل تان از جانب مکتب یک حساب ایمیل و دسترسی به اینترنت خواهد داشت که باید بصورت مصوون و مناسب استفاده کند.
- طفل تان را در کارخانگی کمک کنید. برای مفکوره های بیشتر در مورد اینکه چگونه در آموزش طفل تان کمک کنید، اینجا را مشاهده کنید.



6. دستدرکاران مکتب کی ها

برای مشاهده عکس ها و نام های کارمندان به بروشور مکتب یا وبسایت مراجعه نمایید؛ بعضاً این معلومات در دروازه ورودی مکتب نیز می باشند.

از مکتب بپرسید که کدام کارمند با طفل تان همکاری خواهد کرد. از جمله:



- رهبران ارشد- مثلاً سرمعلم، معاون سرمعلم
- کارمنددفتر- مثلاً کارمند پذیرش مکتب
- کارمند آموزشی - مثلاً معلم صنف و دستیار معلم
- کارمند رهنما - مثلاً رهبران سال، معلم آموزشی، رهنمای آموزش
- کارمندان متخصص - مثلاً معلمین (EAL) انگلیسی به عنوان زبان اضافی (SENDCo)، همآهنگ کننده نیازهای خاص تعلیمی و معیوبیت، معلم رهنمای تخصصی حفاظتی (DSL)

7. در مکتب چه آموزش داده می شود و از چه امتحان گرفته می شود؟

معمولاً شاگردان امتحان های ملی را در ماه می و جون سال 11 می دهند. اکثر شاگردان امتحانات GCSE (تصدیقنامه عمومی آموزش ثانوی (General Certificate of Secondary Education) را سپری می کنند.

لطفاً برای دانستن اینکه طفل تان در کدام مرحله، قدمگروه سالیقار خواهند گرفت و اینکه چه ارزیابی ها/آزمون ها/امتحانات خواهند داشت، جدول ذیل را مشاهده نمایید:



مرحله	قدم	گروه سالی	محدوده سنی	ارزیابی ها / آزمون ها / امتحانات	مضامین خوانده شده
ثانوی	مرحله کلیدی 3	سال 7	11-12	آغاز سال 7 و منظم در طول KS3: آزمون های ارزیابی ادراکی (CATs)	انگلیسی، ریاضی، ساینس، طراحی و تکنولوژی، تاریخ، جغرافیه، مطالعات دینی (RS)، هنر، طراحی و تکنولوژی (DT)، موسیقی، نمایش، آموزش فزیک، حساب، شهروندی، زبان ها
		سال 8 سال 9	12-13 13-14	ارزیابی های داخلی جاری	
	مرحله کلیدی 4	سال 10 سال 11	14-15 15-16	ارزیابی های داخلی جاری می/جون سال 11: GCSE (تصدیقنامه عمومی آموزش ثانوی) و امتحانات معادل	مضامین اصلی: انگلیسی، ریاضی، ساینس مضامین اختیاری در هر مکتب فرق می کند. این مضامین شامل جغرافیه، تاریخ، مطالعات دینی، کمپیوتر ساینس، آموزش فزیک، مطالعات تجارتي، مراقبت طفل، طراحی و تکنولوژی، رسانه خلاق می شود. لیست کامل را از مکتب بخواهید.

برای معلومات بیشتر به این وبسایت مراجعه نمایید <https://www.gov.uk/national-curriculum>

آیا طفل من در هر مضمون امتحان خواهد داد؟

معمولاً اطفال امتحانات ملی (GCSEs) را در پایان سال 11 می دهند. آنان هر مضمون را امتحان نخواهند داد. مضامین اصلی عبارتند از: انگلیسی، ریاضی و ساینس. تمام شاگردان باید این مضامین را بخوانند. بر علاوه، معمولاً شاگردان پنج مضمون دیگر را امتحان می دهند.

در پایان مرحله کلیدی 3 (سال 8 یا سال 9) مکتب به طفل تان کمک خواهد کرد تا برای امتحانات نهایی شان به خواندن کدام مضمون ادامه بدهد. این می تواند شامل مضامین GCSE (مثلاً جغرافیه یا طراحی و تکنولوژی) یا مضامین BTEC (شورای آموزش تجارت و تکنولوژی) (مثلاً مطالعات تجارتي و ورزش) شود.

بعضی مکاتب همچنان امکانات امتحان GCSE به زبان اصلی شان را فراهم می سازند، هرچند همه زبان ها قابل دسترس نخواهد باشد. عربی، چینی، اردو، گجراتی و ایتالیایی بعضی از زبان های موجود در GCSEs می باشد. در صورتیکه طفل تان این روش را می خواهد از مکتب تان بپرسید.

در مورد علاقمندی ها و پلان های طفل تان در آینده همراه وی صحبت کنید. مهم است تا مضامین مورد علاقه آنها و مضامینی که در آینده شان مفید واقع می شوند، را انتخاب نمایید. در مورد گزینه های طفل تان و در باره اینکه چه حمایت هایی موجود است، با مکتب تان صحبت نمایید.

8. طفل من به چه نیاز خواهد داشت؟



- یونیفورم کامل مکتب: اکثر مکاتب ثانوی در انگلستان از اطفال می خواهند یونیفورم مکتب بپوشند. مکتب طفل تان یک لیستی از پوشاک های لازم و مکان خریداری آنها را برای تان خواهد داد. در صورتیکه پول کافی نداشته باشید، از مکتب بخواهید در صورت امکان در هزینه اش شما را همکاری کند.
- پلان کننده: اکثر مکاتب یک کتاب را همه ساله تهیه می کنند تا در سازماندهی شاگردان کمک کند.
- یک بکس، بچه پنسل با قلم و غیره.
- ماشین حساب و ابزارهای دیگر ریاضی
- بسته کامل PE (آموزش فیزیکی) در صورت نیاز. مکتب به شما در مورد لوازم مورد نیاز خواهد گفت از جمله لباس ورزشی که لوگوی مکتب را داشته باشد.
- نان چاشت یا پول برای خریدن غذا. اکثر مکاتب دارای یک سیستم پرداخت بدون آدرس تماس هستند؛ کارمندان دفتر در سازماندهی آن کمک خواهند کرد. بعضی اطفال همچنان می توانند غذای رایگان (FSM) در مکتب دریافت کنند، در صورتیکه فامیل شان از مزایای خاص بهره مند باشند؛ معلومات بیشتر را از مکتب یا از وبسایت ذیل دریافت کنید <https://www.gov.uk/apply-free-school-meals>
- اگر طفل تان توسط بس، اتوبوس برقی یا قطار آهن به مکتب می رود، تکت سفر یا پول سفر برایش فراهم سازید. بعضی اطفال که بیش از دو مایل دورتر از مکتب زندگی می کنند می توانند تکت رایگان سفر اخذ کنند. با رفتن به این وبسایت در مورد مستحق بودن تان به دریافت تکت رایگان بیشتر بدانید <https://www.gov.uk/help-home-school-transport>. برای بعضی اطفال که به سبب مشکلات در تحرک یا نیاز خاص آموزشی نمی توانند راه بروند، وسیله ترانسپورتهی رایگان اغلب تکیه فرام می شود. معلومات بیشتر در این وبسایت دریافت نمایید <https://www.gov.uk/apply-school-transport-for-child-with-special-educational-needs-sen>
- در مورد مقررات استفاده از موبایلز مکتب معلومات بگیرید. بعضی مکاتب اجازه استفاده از موبایل را نمی دهند و اگر شاگردان در مکتب استفاده کنند ممکن موبایل شان ضبط شود.



9. شاگردانی که نیاز به حمایت بیشتر داشته باشند، چه حمایت هایی فراهم خواهند شد؟

- حمایت رهنمایی: تمام مکاتب دارای یک تیم از افرادی می باشند که در حل مشکلات اطفال مثلاً روابط دوستی، مشکلات صحت روانی یا احساس نگرانی، کمک خواهند کرد. در صورتیکه طفل تان مشکلات یا نگرانی داشته باشد به مربی آموزشی یا رهبر سال بگویید.
- تمام مکاتب دارای یک رهبر محافظتی خاص اندکه طفل تان را در صورتیکه نگرانی جدی در مورد مصونیت اش در داخل مکتب یا بیرون از آن داشته باشد، کمک می کنند.
- حمایت زبان انگلیسی: اکثر مکاتب در جایی که نیاز باشد برای پیشرفت زبان انگلیسی حمایت هایی را فراهم می سازند. معمولاً این در صنف درسی با شاگردان دیگر انجام خواهد شد.
- حمایت آموزشی: در صورت نیاز تمام مکاتب حمایت های اضافی آموزشی را فراهم خواهند ساخت. اگر فکر می کنید که طفل تان در آموزش اش نیاز به کمک دارد به مکتب بگویید. SENDCO (همآهنگ کننده نیازها و معلولیت های آموزشی خاص) با طفل تان ملاقات نموده، نیازهایش را ارزیابی کرده و بهترین حمایت را برایش فراهم خواهد کرد. آنها به شما در مورد نیازهای طفل تان خواهند گفت و از شما خواهند خواست تا در مورد اینکه چگونه مکتب به طفل تان کمک خواهد کرد، به مکتب رفته و صحبت نمایید. یک رهنمود مفید برای والدین و مراقبت کننده ها در این وبسایت قابل دسترس است: <https://www.gov.uk/government/publications/send-guide-for-parents-and-carers>
- اداره های خارجی: مکاتب از نزدیک با متخصصین مانند داکتران، ادارات مهاجرت و متخصصین آموزشی کار می کنند تا به اطفالی که نیازمند کمک اضافی باشند، همکاری کنند. مکتب در مورد هر گونه حمایت اضافی که طفل تان نیاز داشته باشد، به شما خواهد گفت.
- کمک هزینه شاگرد: تمام مکاتب مبلغ اضافی را بدست می آورند تا شاگردانی را که از لحاظ اقتصادی بی بهره هستند، کمک کند. این پول به هدف کمک به شاگردان استفاده می شود تا در مکتب خوب کوشش نموده و بصورت کامل در زندگی مکتب سهیم شوند.
- حمایت مالی: مکاتب می توانند در پرداخت بعضی مصارف کمک کنند مانند یونیفورم مکتب، پروگرام های گردشگری مکتب، تجهیزات و غیره. در صورتیکه به هر گونه مخارج نیاز داشته باشید به مکتب بگویید.
- مشوره شغلی و آموزش بیشتر: تمام مکاتب یک مشاور شغلی دارند که به طفل تان کمک خواهد کرد تا در مورد اینکه پس از فارغ شدن از مکتب چه کاری را انجام دهند، فکر نمایند. آنان به طفل تان کمک خواهند کرد:
 - چه مضامینی را برای خواندن در GCSE انتخاب نمایند. گزینه هادر پایان سال 8 یا 9 انتخاب می شوند.
 - کارگماری تجربه کاری مناسب را پیدا کنند. تمام مکاتب تجربه کاری را پیشکش نمی کنند. برای معلومات بیشتر از مکتب تان بپرسید.
 - معلومات در مورد کالج ها و کورس ها پس از سال 11 را پیدا کنید. از افراد جوان انتظار می رود تا سن 18 سالگی مصروف آموزش یا کارآموزی باشند. می توانید معلومات بیشتر را در وبسایت ذیل دریابید: <https://www.gov.uk/browse/education/find-course>

10. چگونه می توانم در آموزش طفلم کمک کنم؟

در این برگه معلوماتی مفکوره های زیادی برای کمک در اینکه چگونه طفل تان بیاموزد، وجود دارد.